

## Angaben zum Beratungsdienst/ Technischen Hilfsdienst

### Swann Technischer Hilfsdienst

E-Mail für alle Länder: [tech@swann.com.au](mailto:tech@swann.com.au)

International  
+61 3 8412 4610  
(Mon-Fre, 9-17:30 Aus EST)

Informationen über andere Zeitzonen und die Zeit in Melbourne, Australien im Vergleich zu Ihrer Ortszeit finden Sie auf unserer Website unter <http://www.worldtimeserver.com>

## Garantiebedingungen

Swann Communications bietet eine Produktgarantie für Verarbeitungs- und Materialfehler für ein (1) Jahr ab Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Beleg auf, um in Garantiefällen das Kaufdatum nachweisen zu können. Ein Gerät, das sich während der Garantiezeit als schadhaft erweist, wird nach Ermessen der Fa. Swann kostenlos (Teile, Arbeitszeit) repariert oder ersetzt. Die Garantiezeit für die Reparatur oder den Ersatz beträgt 90 Tage oder die verbleibende Dauer der ursprünglichen 1 Jahr Garantie, je nachdem, was länger ist. Der Endverbraucher trägt alle anfallenden Versandkosten für das Produkt zu den Swann Reparaturwerkstätten. Der Endverbraucher trägt die Versandkosten für den Versand in und aus einem anderen Land als dem Ursprungsland. Die Garantie deckt keine beiläufigen, Unfall-, oder Folgeschäden ab, die durch den Gebrauch oder die Gebrauchsunfähigkeit des Produkts entstehen. Der Endverbraucher trägt alle Kosten in Zusammenhang mit dem Ein- oder Ausbau dieses Produkts durch einen Händler oder eine andere Person, oder sonstige Kosten, die durch die Verwendung des Produkts entstehen. Diese Garantie gilt nur für den ursprünglichen Käufer des Produkts und kann nicht auf dritte übertragen werden.

Unbefugte Veränderungen eines Bestandteils durch den Endverbraucher oder eine dritte Person oder offensichtliche Zweckentfremdung oder Missbrauch des Geräts lassen die Garantie insgesamt erlöschen.



[www.swannsecurity.com](http://www.swannsecurity.com)



German

# Night Hawk Mobile Viewer Kit

## Kabellose Kamera mit LCD Monitor

Tragbare 2,4 GHz Lösung zur Bildüberwachung in Farbe



Der **Swann** Beratungsdienst  
Kennt alle Antworten



### Falls das Gerät nach dem Einstecken zunächst nicht funktioniert, bringen Sie es nicht gleich zurück.

- ✓ Rufen Sie den Swann Beratungsdienst an unter einer der gebührenfreien Nummern auf der Rückseite dieser Broschüre.
- ✓ Die meisten Probleme lassen sich durch ein kurzes Gespräch mit einem unserer freundlichen, technischen Mitarbeiter einfach lösen.

**Hinweis:** Wireless Netze (WiFi) können den Sender dieses Geräts stören und/oder davon gestört werden. Das Problem kann behoben werden, indem Sie den Empfänger auf einen anderen Kanal / eine andere Frequenz einstellen oder das Wireless Netz (d.h. den Wireless Zugriffspunkt) auf eine Frequenz einstellen, die von der Auf der Kamera eingestellten Frequenz weiter entfernt ist. Für Informationen zum Ändern der Sendefrequenz Ihres Wireless LAN Geräts nehmen Sie bitte die Herstellerunterlagen zu Hand. Diese Kameras funktionieren mit den meisten kabellosen Kameraempfängern, die 2414 MHz, 2432 Mhz, 2450 MHz und 2468 MHz unterstützen.

## Installationsanleitung

## Inhalt

Einleitung	2
Ihr Night Hawk Mobile Kamerapaket enthält...	2
Installation des mobilen Sichtgeräts	3
Bestandteile des Empfängers	4
Wichtige Produktinformationen	5
Fehlerbehebung, Hinweise & Tipps	6
Technische Angaben	7
Angaben zum Beratungsdienst / Techn. Hilfsdienst	Rückseite
Garantiebedingungen	Rückseite

## Einleitung

Der Mobile Viewer und die Night Hawk Kamera von Swann sind nach dem neuesten Stand der Technik ausgestattet. Wir sind sicher, dass Sie mit der Qualität und den Funktionen dieses Produkts zufrieden sein werden.

Der Swann Mobile Viewer sorgt für mühelosen Empfang der Bilder der Night Hawk Kamera. Die eingesetzten Radiowellen werden auf einer Frequenz von 2,4 GHz ausgestrahlt und können daher in einem Umkreis von bis zu 330 Fuß / 100 m in offener Blickrichtung empfangen werden, je nach Kamera- / Senderleistung

**Bitte beachten Sie:** Die Bildübertragung der Swann Night Hawk Kamera erfolgt im öffentlichen Bereich. Das Videosignal ist nicht verschlüsselt und kann möglicherweise von anderen Personen, die einen ähnlichen 2,4 GHz Empfänger besitzen, empfangen werden. Bitte beachten Sie dies bei der Installation und Verwendung kabelloser Kameraausrüstungen.

## Ihr Night Hawk Mobile Kamerapaket enthält...

- 1 Night Hawk Farbkamera mit eingebautem 2,4 GHz Sender und Fuß
- 1 Mobile Viewer, kabelloser 2,4 GHz Empfänger mit LCD Bildschirm
- 1 Lithiumbatterie für den Mobile Viewer
- 1 Netzteil für den Mobile Viewer
- 1 Netzteil für die Night Hawk Kamera
- A/V Buchse zum Cinchadapterkabel
- Ohrhörer
- Diese Anleitung

*Falls irgendwelche der hier aufgeführten Teile fehlen sollten, wenden Sie sich bitte an Ihren Fachhändler.*

## Technische Angaben

### LCD Spezifikationen

Bildschirmart:	TFT
Bildschirmgröße:	2,5 Zoll diagonal
Auflösung:	480x234
Minimum Sichtwinkel:	U/D/L/R - 10°/30°/45°/45°
Kontraste:	150:1
Videoausgang:	1 V p-p @ 75 Ohm
Audioausgang:	1 Vp-p @ 600 Ohm

### RF Spezifikationen

Empfangsfrequenzen:	Kanal 1 ~ 2414 MHz, Kanal 2 ~ 2432 MHz, Kanal 3 ~ 2450 MHz und Kanal 4 ~ 2468 Mhz
Zwischenfrequenz:	480 Mhz
Frequenzstabilisierung:	± 100 Khz
Empfangsempfindlichkeit:	< -85dBm
Antenne:	eingebaut
Betriebsleistung:	5 V DC 2 Amp
Stromverbrauch:	700 mA
Betriebstemperatur:	32°F ~ 113°F / 0°C ~ 45°C bei <85% Luftfeuchtigkeit
Maße:	5" x 3 <sup>5</sup> / <sub>32</sub> " x 1 1/2" / 130 x 80 x 38mm
Gewicht:	8 <sup>3</sup> / <sub>4</sub> oz / 250g

## FCC Mitteilung

Die Firma Swann Communications, 10612 Shoemaker Avenue, Bldg A, Santa Fe Springs, CA 90670 USA, erklärt hiermit in alleiniger Verantwortung für das Produkt:

### SW-G-MVIEW

Worauf sich diese Erklärung bezieht:

Dieses Gerät wurde getestet und entspricht den Richtlinien und Grenzwerten, die für digitale Geräte der Güteklasse B gemäß Paragraph 15 der FCC Richtlinien festgelegt wurden. Diese Grenzwerte wurden festgelegt, um einen angemessenen Schutz gegen schädliche Störungen beim Einbau im Wohnbereich zu gewährleisten. Das Gerät erzeugt, verwendet und strahlt Radiofrequenzen aus und kann bei unsachgemäßer Nutzung entgegen den Anweisungen in der Bedienungsanleitung zu beträchtlichen Störungen bei der Radiokommunikation führen. Es besteht jedoch keine Garantie, dass das Gerät während des Betriebs in einer bestimmten Umgebung keine Störungen hervorruft. Falls das Gerät den Empfang von Radio oder Fernsehen stört, was durch ein- und ausschalten des Geräts bestätigt werden kann, wird der Benutzer gebeten, die folgenden Maßnahmen zur Behebung der Störung durchzuführen:

- Verstellen oder drehen Sie die Antenne.
- Vergrößern Sie den Abstand zwischen dem Gerät und dem gestörten Empfänger.
- Stecken Sie das Gerät in eine Steckdose, die nicht dem gleichen Stromkreis angeschlossen ist, wie das Empfangsgerät
- Wenn Sie Hilfe benötigen, wenden Sie sich an Ihren Handelspartner oder einen erfahrenen Radio-/Fernsehtechniker

## Tipps zur Anbringung Ihrer Kamera

Wo man die Kameras anbringen sollte:  
Bringen Sie Kameras dort an, wo die größte Gefahr besteht:



1. Eingänge



2. Fenster



3. Parkplätze



4. Veranden



5. Empfangsbereiche



6. Kassen



7. Mischen Sie echte Kameras & Attrappen



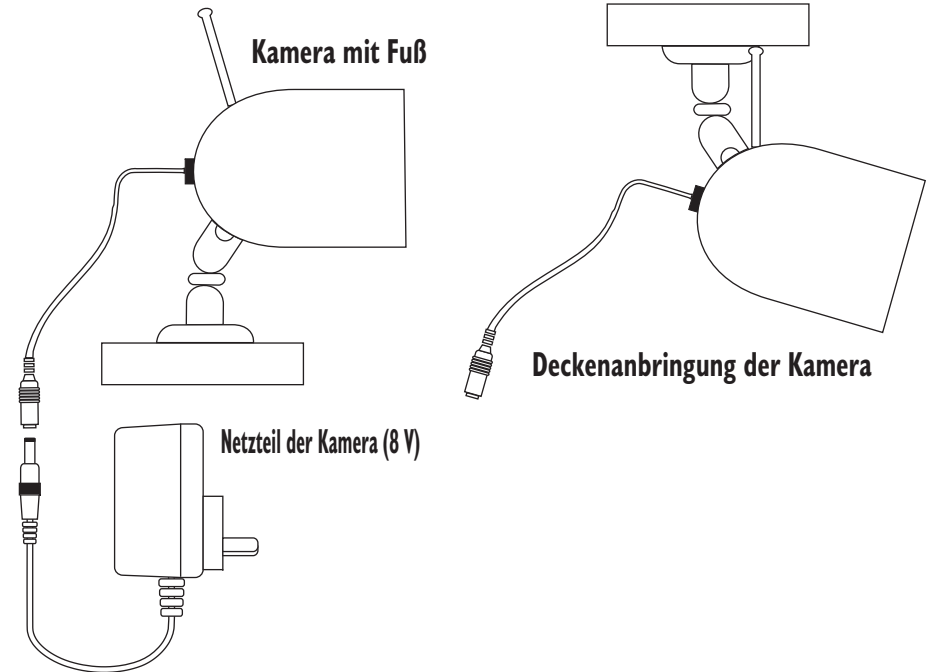
8. Unter Regenrinnen

Die o.g. Vorschläge sind allgemeine Tipps zur Verwendung und Anbringung von Sicherheitskameras, um die für Ihre Zwecke benötigte Überwachung zu bieten. Entscheiden Sie selbst, ob Sie die beste Abdeckung für Ihren Standort haben, da die beste Überwachungsmethode von Fall zu Fall anders ist.

Am besten probieren Sie Ihre Kamera an der Stelle, wo Sie diese anbringen möchten, erst mit einer vorübergehenden Befestigung aus, um sicherzustellen, dass Sie von dort einen hinreichenden Überblick erhalten. Prüfen Sie das Bild der Kamera zu verschiedenen Tageszeiten, um festzustellen, ob die Kamera nicht zu starkem Sonnenlicht ausgesetzt ist, was dazu führen kann, dass Objekte im Hintergrund zu dunkel sind, um erkannt zu werden. Prüfen Sie auch, ob nachts genügend Licht vorhanden ist, oder ob der zu beobachtende Bereich in der Reichweite der IR LEDs der Kamera liegt, damit er auf dem IR Bild erscheint, das die Kamera aufnimmt. Bei Nacht erscheinen Bereiche außerhalb der IR LED Reichweite auf dem Bild dunkel oder Schwarz, je nach verfügbarem Umgebungslicht.

Wenn Sie zu jeder Zeit mit dem Bildempfang zufrieden sind, befestigen Sie die Kamera an dieser Stelle mit den entsprechenden Befestigungen für das jeweilige Material, an dem die Kamera angebracht werden soll

## Tage Ihres Systems

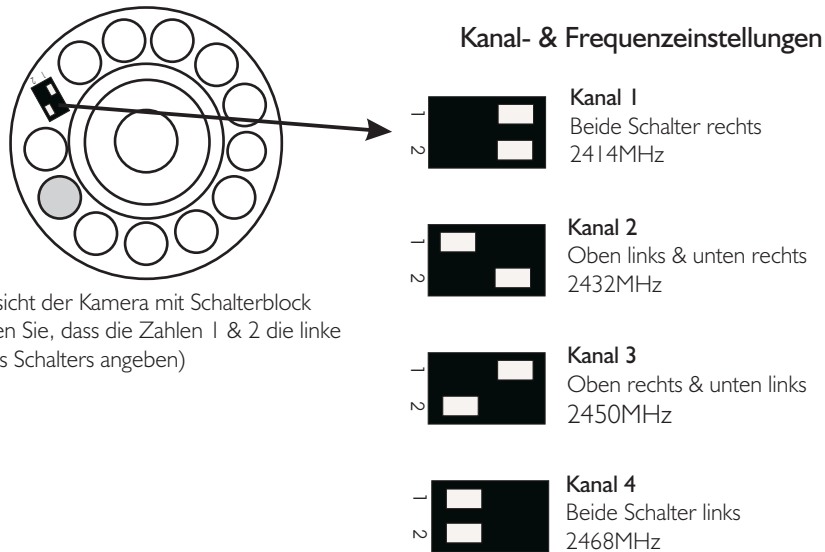


Die Kamera enthält eine Rundstrahlantenne, die am effektivsten ist, wenn sie SENKRECHT steht.

- 1) Schließen Sie die Kamera und den Empfänger an das jeweils dazugehörige Netzteil an. Wenn der Empfänger geladen ist, kann er auch batteriebetrieben werden.
- 2) Verwenden Sie den eingebauten LCD Bildschirm oder schließen Sie den Empfänger mit dem mitgelieferten A/V Cinchkabel an ein Sichtgerät Ihrer Wahl an, (Monitor, AV TV, Videorekorder, DVR us.w.).
- 3) Wenn die Night Hawk Kamera und der Empfänger angeschlossen sind, achten Sie darauf, dass der Empfänger auf denselben Kanal eingestellt ist, wie die Kamera. Die Kamera ist standardmäßig auf Kanal 4 eingestellt. Drücken Sie die Kanalauswahl Taste auf dem Empfänger, bis die LED für CH4 aufleuchtet. Sie erhalten das beste Bild, wenn Sie die Night Hawk Kamera und den Empfänger entsprechend zueinander ausgerichtet sind. Um optimale Ergebnisse zu erhalten, probieren Sie für jedes Gerät leicht unterschiedliche Stellungen aus.
- 4) Wenn Sie die Kamera an einer Decke oder Regenrinne befestigen, schrauben Sie zunächst den Fuß der Kamera ab und danach vorsichtig an den beiden vorbereiteten Löchern oben an der Kamera wieder an, sonst erscheint das Bild auf Ihrem Bildschirm auf dem Kopf.

## Kanal Umschalten Bei Der Night Hawk Kamera

Night Hawk Kameras können beliebig auf eine der vier Frequenzen eingestellt werden, um Störungen zu vermeiden. Sehen Sie sich hierzu bitte die nachstehende Illustration für die Frequenzeinstellung an. Schrauben Sie die vordere Abdeckung des Kameragehäuses ab, um Zugang zum Kanalschalter zu erhalten. Zum Ändern der Frequenz / des Kanals des Mobile Viewers, drücken Sie die Taste vorn auf dem Mobile Viewer, der die Kanäle absucht. Sie erkennen den derzeit gewählten Kanal am Aufleuchten der entsprechenden LEDs.



Frontansicht der Kamera mit Schalterblock  
(beachten Sie, dass die Zahlen 1 & 2 die linke Seite des Schalters angeben)

Wenn Sie diese Schaltereinstellungen ändern, ändert sich auch die Übertragungsfrequenz der Kamera. Wenn der Kanal auf der Kamera eingestellt ist, müssen Sie denselben Kanal auch am Empfänger wählen und einstellen. Sollten Sie Störungen feststellen, versuchen Sie es mit einem anderen Kanal.

**Stellen Sie nicht zwei Kameras auf dieselbe Frequenz ein, sonst stören sich die Signale gegenseitig. Bei der Verwendung mehrerer Kameras erhalten Sie das beste Signal normalerweise, wenn Sie die beiden Kanäle verwenden, deren Frequenzen am weitesten voneinander entfernt liegen, z.B. Ch 1 und Ch 3, Ch 1 und Ch 4 oder Ch2 und Ch4.**

## Wichtige Produktinformation

- Vermeiden Sie Hindernisse, wie z.B. Bäume, Mauern, Kraftfahrzeuge und Gebäude, wenn der maximale Bereich nötig ist.
- Der Empfangsbereich kann auch durch andere elektronischer Geräte oder auch durch menschliche Bewegungen gestört werden
- Schalten Sie Sender und Empfänger aus, wenn das System nicht verwendet wird.
- Berühren Sie die Antennen nicht, wenn das System eingeschaltet ist.
- Nicht in der Nähe einer Wärmequelle anbringen, die ein Überhitzen des Geräts verursachen kann.
- Mikrowellen Geräte können Störungen verursachen und die Signalqualität vermindern, wenn der Night Hawk Mobile Viewer oder die Kamera zu dicht in der Nähe angebracht sind.
- Vermeiden Sie feuchte Stellen. Wassertropfen oder Sprühwasser können den Empfänger beschädigen. Falls Kondensation auftritt, verwenden Sie das Gerät nicht, bis es wieder trocken ist.
- Nicht anstreichen oder metallische Etiketten oder Aufkleber jeglicher Art anbringen.
- Verwenden Sie nicht zwei Kameras an derselben Stelle, die gleichzeitig auf demselben Kanal senden. Dies führt zu Bildstörungen. Falls Sie zwei Kameras gleichzeitig verwenden möchten, müssen Sie diese auf verschiedene Frequenzen einstellen.
- Falls Sie die Ausgabe Ihres Night Hawk Mobile Viewers über Ihre Fernsehgerät oder Videogerät ansehen möchten, müssen Sie die entsprechende AV Eingangsquelle oder den entsprechenden Kanal auf dem Gerät wählen, um ein klares Bild zu erhalten. Sehen Sie in der Bedienungsanleitung Ihres Fernseh- oder Videogeräts nach, wie man ein Bild von einem AV Gerät erhält.
- Die Lithiumbatterie im Mobile Viewer muss vor dem Aufladen nicht ganz entladen sein. Sie können den Mobile Viewer jederzeit ans Netzgerät anschließen, um die Batterie aufzuladen.
- Das Mikrofon der Kamera ist in die Buchse am Ende des Kabels eingebaut. Diese Buchse muss vor Wettereinflüssen oder Wassereintritt ins Gehäuse geschützt werden, sonst kann es sein, dass das Mikrofon ausfällt. Das Gehäuse der Kamera ist wetterfest und darf direkter Wettereinwirkung ausgesetzt werden.

## Fehlerbehebung für Ihren Mobile Viewer

**Schlechte Bildqualität:** Richten Sie die Antennen solange aus, bis das Bild besser wird, oder verändern Sie die Position von Kamera oder Empfänger. Bringen Sie die Kamera an einer anderen Stelle an oder verändern Sie die Höhe oder den Winkel, um die Bildqualität zu verbessern. In manchen Fällen wird die Störung von einem anderen Gerät hervorgerufen, das auf ähnlicher Frequenz arbeitet, wie Ihre Kamera.

**Nur Linien kein klares Bild:** Stellen Sie sicher, dass sich keine Mikrowellengeräte oder ähnliches Gerät mit 2,4 GHz Frequenz in der Nähe befinden, z.B. kabellose Telefone, kabellose Baby-Monitore, Wireless LAN Ausrüstung, u.s.w. Achten Sie darauf, dass am Empfänger der richtige Kanal für die jeweilige Kamera eingestellt ist.

**Doppelbilder oder Störungen:** Manche Haushaltsgeräte, wie z.B. Wireless LANs, 2,4 GHz tragbare Telefone und Mikrowellenöfen, arbeiten mit oder in der Nähe der 2,4 GHz Frequenz. Falls Sie von solchen Geräten Störungen erhalten, versuchen Sie, die Kamera oder den Empfänger von solchen Geräten weiter weg zu platzieren. Falls die Störung von einem Wireless LAN Gerät kommt, versuchen Sie das Wireless LAN auf einen anderen Kanal umzustellen, um die Signalqualität zu verbessern.

**Kein Bild:** Prüfen Sie den Empfänger und sehen Sie nach, dass er eingeschaltet ist. Achten Sie darauf, dass die A/V Verbindung des Empfängers nicht in eine Audiobuchse eingesteckt ist. Stellen Sie fest, ob der Empfänger auf den richtigen Kanal eingestellt ist. Prüfen Sie, ob die Kamera eingesteckt ist und Strom erhält. (Legen Sie Ihre Hände um die Kamera. Sie sollten dann das schwache Licht der IR LEDs sehen können.) Prüfen Sie, ob der Empfänger auf den richtigen Kanal eingestellt ist.

**Roter Nebel über dem Bild:** Manchmal erscheint ein schwaches, rotes Glühen auf dem Bild, wenn die Sonne von vorn in die Kamera scheint. Versetzen Sie die Kamera an eine schattige Stelle oder bringen Sie einen Schutzschild über der Kamera an, damit die Sonne nicht mehr direkt in die Kameralinse einfallen kann.

**Vordergrund ist dunkel und Hintergrund zu hell:** Falls die Kamera aus einem dunklen Bereich in einen hellen schaut, kann die automatische Belichtungssteuerung manchmal das Bild nicht richtig abgleichen. Bringen Sie die Kamera an einer anderen Stelle an, damit der zu beobachtende Bereich den größten Teil des Bilds einnimmt. (Falls Sie einen hellen Bereich einsehen möchten, bringen Sie die Kamera so an, dass fast der ganze Bildschirm diesen Bereich darstellt. Falls Sie einen dunkleren Bereich sehen möchten, bringen Sie die Kamera so an, dass fast der ganze Bildschirm diesen Bereich zeigt.)

**Der Empfänger war auf einen anderen Kanal eingestellt, ist aber jetzt auf Kanal 1 gesprungen:** Nach einem Stromausfall am Empfänger, wird das Gerät automatisch wieder auf Kanal 1 zurückgesetzt.

## Bestandteile des Empfängers



## Installation des Mobile Viewers

Die Kamera besitzt eine Rundstrahlantenne, die am effektivsten ist, wenn sie SENKRECHT steht.

Die Illustrationen auf Seite 6 geben Ihnen Auskunft darüber, wo sich die verschiedenen, in dieser Anleitung erwähnten Steuerungen befinden.

- 1) Öffnen Sie die Abdeckung des Batteriefachs auf der Rückseite des Mobile Viewers und legen Sie die Lithiumbatterie ein. Bringen Sie die Abdeckung wieder an und schalten Sie das Gerät ein.
- 2) Schließen Sie Ihre kabellose Kamera an das dazugehörige Netzteil an.
- 3) Sie können das Bild der Kamera auf dem LCD Bildschirm ansehen, oder den Empfänger mit dem mitgelieferten AV Cinchkabel zur Ansicht an ein Gerät Ihrer Wahl anschließen (Monitor, TV, Videorekorder, u.s.w.).
- 4) Stellen Sie die gewünschte Lautstärke ein. Wenn sich die Kamera in der Nähe des Night Hawk Mobile Viewers befindet, sollte die Lautstärke nicht zu hoch eingestellt werden, sonst entsteht ein Rückkopplungsgeräusch. Bewegen Sie die Kamera weiter vom Mobile Viewer weg, um dies zu beheben.
- 5) **Wenn der Mobile Viewer und die Kamera angeschlossen sind, achten Sie darauf, dass der Empfänger auf den richtigen Kanal eingestellt ist.** Drücken Sie die **Channel Select** (Kanalauswahl) Taste am Empfänger, bis Sie ein klares Bild erhalten. Achten Sie für die Zukunft darauf, welche **LED** aufleuchtet, da dies anzeigt, auf welchem Kanal Ihre Kamera sendet. Sie erhalten das beste Bild, wenn Sie den Night Hawk Mobile Viewer und Empfänger passend zueinander ausrichten. Um optimale Ergebnisse zu erhalten, probieren Sie für jedes Gerät leicht unterschiedliche Stellungen aus.
- 6) Richten Sie die Empfängerantenne zur Antenne der Kamera aus. Damit die Antenne in die entsprechende Richtung zeigt, muss der ganze Empfänger gedreht werden. Verwenden Sie den Fuß auf der Rückseite des Empfängers, um das Gerät für die beste Signalqualität aufrecht zu stellen.

**Bitte beachten Sie:** Um Nutzen aus den übrigen Kanälen zu ziehen, die derzeit nicht von der Kamera belegt sind, sind zusätzliche Zubehörkameras von Swann separat erhältlich. Wir schlagen Ihnen die Night Hawk Zusatzkamera (SW-P -WOCEX) vor, eine kabellose, wetterfeste Kamera mit Nachtsicht für den Außenbereich, oder die MicroCam 4 (SW-P-MC4) Farbkamera für den Innenbereich. Diese beiden Kameramodelle verfügen über DIP Schalter, mit dem sie jeden der übrigen, verfügbaren Kanäle Ihres Night Hawk Mobile Viewers verwenden können.

## Anschluss Ihres Empfängers An Einen Fernsehapparat Oder Videorekorder




**Schritt 1:** Das AV hat drei verschiedenfarbige Stecker: gelb (Video Cinch) ~ rot (Audio Cinch) ~ schwarz (Audio- / Videoausgang)

**Schritt 2:** Stecken Sie den **schwarzen** Audio- / **Videoausgangsstecker** in die "Video Out (Videoausgang)" Buchse auf der Seite des Mobile Viewers ein, wie in der Illustration oben gezeigt.

**Schritt 3:** Stecken Sie den **gelben** Cinchstecker in den "Video In" Eingang (befindet sich normalerweise auf der Rückseite Ihres Fernsehgeräts oder Videorekorders).

**Schritt 4:** Stecken Sie den **roten** Cinchstecker in den "Audio In" Eingang (befindet sich normalerweise auf der Rückseite Ihres Fernsehgeräts oder Videorekorders). Falls Sie Stereo-Audio Eingänge besitzen und keinen Ton, jedoch ein Bild empfangen.

**Schritt 5:** Falls Sie ein **AV Fernsehgerät** mit Cinchbuchsen besitzen, müssen sie das Gerät auf den **AV** Kanal stellen, um das Bild der Kamera ansehen zu können. Um die Kamera an Ihren **Videorekorder** anzuschließen, müssen Sie den **Videorekorder** auf die **AV Input** Auswahl und Ihr **Fernsehgerät** auf den Kanal einstellen, auf dem Sie normalerweise ein Video ansehen würden. Dieser Kanal kann von auf Ihrer Fernbedienung mit einem Knopf mit dem Symbol , oder **L1, L2**, oder möglicherweise **AV1** oder **AV2** eingeschaltet werden. Für weitere Informationen über die Verwendung der **AV Eingänge** lesen Sie sich bitte die **Bedienungsanleitung** Ihres **Videorekorders** oder **Fernsehgeräts** durch.

**Schritt 6:** Falls Sie den Mobile Viewer an ein Fernsehgerät oder einen Videorekorder angeschlossen haben, empfehlen wir, dass Sie das **Empfängernetzteil**, wie in der Illustration oben gezeigt, an die **DC 5 V Eingangsbuchse** anschließen.